

LO VENDRELLENCH

SETMANARI COMARCAL DEL BAIX PANADÉS
D' AVISOS Y NOTICIAS

Número corrent, 10 céntims.

Número atrassat, 20 céntims

PREUS DE SUSCRIPCIO

VENDRELL..	1'50 pessetas trimestre.
FORA..	1'75
EXTRANGER.	2

PAGO ANTICIPAT

Redacció y Administració
Carrer del Teatre, núm. 18.

Anuncis, remitits y reclams, á preus convencionals.
Do s' admeten (scrts sense firma).
NO 'S TORNAN LOS ORIGINALS

Ais Quintos

LA MES ECONOMICA D' ESPANYA

Centre general de quintas

Per 750 pessetas depositadas en casa de banca, y 50 més se redimeix en metálich ó s' entregan 1.500 Ptas. si toca 'l servey actiu per els medis qu' estableix la ley.

Associacio y suscripció avants del sorteig

Per mes informas dirigirse á D. Joseph Ferret, carrer de S. Magí, núm. 106.-VENDRELL

Comoditat

Timbres
per dar avis á menjadors, cuynas, dormitoris, etc.
Ressorts especials per ventallas de botiga

Ho instala á preus económichs, assegurant son perfecte funcionament lo cerraller d' aquesta vila

Pau Socias (a) TRAU

Conveniencia

Aprenent

Se 'n necessita un en la 'sabateria de Anton Miró d' aquesta vila, carrer de la Baixada. número 2.

Pera arrendar

S' arrenda lo antich «Hostal de Sant Antoni» situat á la carretera de Valls d' aquesta vila, tan acreditat per sas espayosas habitacions y sas claras y amplas cuadras per animals.
Informarán en la fábrica de serrar de D. Sever Via.

Gestió de l' administració municipal

portada á cap per l' Ajuntament d' aquesta vila durant lo bieni que ha estat encarregat de l' Alcaldia D. Anton Martorell.

En un de nostres darrers números prometerem publicar un extracte de la Memoria que al deixar la Alcaldia llegí D. Anton Martorell al donar possessió al actual Ajuntament, lo que fem avuy, sentint no disposar d' espay suficient per publicarla íntegra.
Comensa la memoria ab un fonamentat prefaci encaminat á demostrar la conveniencia de que tots los assumptos de las corporacions municipals, en

especial els que quedan en projecte, fossin trasmesos d' una corporació á l' altra, porque 'ls que novament se 'n encarregan puguin continuar la tasca comensada, ó d' altres assumptos que haventhi posat má una corporació y havent resultat infructuosas las gestions, puguin d' aquesta manera estalviarse traballs nous y tal volta diners. Després passa á enumerar los traballs en que ha posat má lo municipi, dividintlos en cinch grupos que 'ls anomena: *Assumptos administratius. Milloras fetas. Assumptos administratius pendants de resolució. Milloras pendants. Milloras intentadas y fracassadas; y assumptos varis.*

- En lo primer grupo, ó sia 'l dels assumptos administratius y de govern, hi compta:
 - Reconstitució de la guarderia rural, que 's trobava en gran abandono.
 - Se feu respectar la veda, nombrantse jurats al efecte de ferla cumplir.
 - Lo inesperat fallo de la Diputació provincial contra 'l poble, sobre la incautació de la plassa mercat, que ocasioná molt gaslo y no poch treball.
 - Intent de concordia ab l' usufructuari de dita plassa.
 - Requeriment al Alcalde pera que fes entrega de l' administració de la plassa y dels fondos recaudats.
 - Requeriment del Ajuntament al usufructuari de la esmentada plassa pera que pagués lo que deu.
 - Recurs de queixa al Ministre sobre 'l mateix assumpto, motivat per los apremis que del Govern civil venian.
 - Llarch y laboriós treball pera fer posar al corrent de pago d' arbitris atrassats.
 - Plet ab l' usufructuari de la dita plassa mercat.
 - Confecció del padró d' allotjaments.
 - Colocació del repés á la mentada plassa mercat.
 - Recorrer y alcansar la no suspensió temporal, ab motiu de la glosopeda, del mercat de bous de nostra vila.

- Procurar per tots los medis la continuació de la recaudació de consums per lo mateix sistema actual d' agremiació.
- Liquidació á Hisenda de tot lo pendent que hi havia d' Alcaldes anteriors.
- Confecció de novas Ordenansas Municipals.
- Cooperació y facilitats per la continuació y foment dels mercats d' alls y de bous.
- Posar en clar las plomas d' aygua acensadas y venudas, y quins eran sos verdaers propietaris, cosa que estava molt descuydada, com molts altres de no tanta importancia que també enumera.
- En lo segon grupo, milloras realizadas, s' hi relacionan las següents:
 - Arreglo general de casi tots los carrers.
 - Capsar de bordillo la Rambla per la part del carrer dels Trulls.
 - Arreglo de la plassa de la Estació.
 - Construcció d' una claveguera en lo carrer del Doctor Robert.
 - Altra en lo carrer de Ferrer, continuació del de Sant Magí.
 - Altra en lo carrer de Jaume Ramon.
 - Claveguera pont que atravesa 'l camí de Calafell
 - Altra en lo torrent de la Bisbal que recull las ayguas dels rentadors.
 - Plantacions d' arbres á Comarruga y S. Salvador.
 - Reformas d' importancia é indispensables en lo segon pis de la Casa de la vila.
 - Banchs de pedra en lo passeig del 4 de Mars.
 - Escusats ó necessarias á la plassa mercat.
 - Construcció d' un gran sifon d' asfalt pera 'l rech travesser.
 - Banchs de pedra y arreglo del pis en lo lloch destinat á mercat de bous.
 - Reforma de la claveguera del carrer Alt.
 - Arreglo de la fatxada de la Casa de la vila y Jutjat municipal.
 - Dipósit filtre al confi del terme, aparato per desaygüe y colocació de canonada d' asfalt.
 - Capsar de bordillo la Rambla per la part de la carretera, y colocació de més banchs.
 - Arreglo del local de la mesura, posantlo en condicions d' establirhi bous y cavalls.
 - Construcció de coberts en lo rentador públich del camí de Santa Oliva, y molts altres milloras de menos importancia.
- En lo tercer grupo s' hi relacionan los traballs fets pera realisar algunas milloras, que han quedat pendants de resolució, que son:
 - Permis solicitat á la superioritat pera la venda de 15 ó 20 plomas d' aygua per esmersar son import ab canonada d' asfalt per tot lo trajecte de Tomoví
 - Arriendo del estany gran de Comarruga.
 - Obertura del carrer de Trulls al carrer Alt.
 - Estudis pera cambiar lo canó de plum que hi ha enterrat en lo subsol dels carrer, y ab lo producte de sa venda substituirlo per altre d' asfalt, y distribuir l' aygua per medi d' espita.
 - Estudis fets pera la desaparició del gran toll d' aygua existent al Vado, en lo camí devant de l'horta de la senyora viuda Serra; haventse fet al efecte

determinadas gestions ab la Companyia del ferro carril.

Estudis encaminats á privar que las torrentadas enrogeixin l'aygua de la mina de Tomovi.

Engullidors en projecte al carrer de Jaume Ramon, quina realisació es d'imprescindible necessitat, lo que pot portarse á cap dintre poch temps.

Projecte y estudis fets pera portar aygua á la platja de Sant Salvador.

Contracta d'una cantitat de plomas d'aygua ab la Companyia del ferro carril, quin producte s'esmersaria en la compra de canonada d'esfalt si se alcansava'l permís que la Corporació té sollicitat.

Construcció d'un camí desde la carretera de Barcelona á Tarragona á la estació de Sant Vicens.

Claveguera al carrer de Montserrat, veninthi obligats los vehins que desayguan á la del carrer de Jaume Ramon.

Gestions fetas referents á la propietat dels fanals del alumbrat públich, y otras assumptos y reformas que han quedat pendents per falta de temps.

En lo quart grupo s'hi comptan los traballs que no han donat resultat, ó sigui los que han fracassat, y son, entre altres, los següents:

Cambi de local de correus y telégrafos.

Sanejament dels estanys de Comarruga.

Abolició de la mendicitat.

Plantació de diversitat d'arbres á Comarruga.

Construcció d'una claveguera al carrer de Sant Sebastiá y altra al del Olm.

Plantació d'arbres á la platja de Sant Salvador.

La mina recta desde Tomovi al moli del Blanquillo.

Rectificació de la línia divisoria de nostre terme y l de Santa Oliva, que sens dupte seria beneficiós per las duas poblacions.

En lo referent á assumptos varis, dona compte d'haver pres part en los concursos. Que no s'ha descuydat la instrucció pública, verificant freqüents visitas á las escuelas, y celebrantse examens á fi de curs ab lo corresponent repartició de premis. Que l'Ajuntament ha tingut casi todas las festas públicas á son cárrech. Que s'han donat dictamens al Govern sobre la reforma de la ley municipal, sobre la reglamentació del treball, sobre la reglamentació del Secretariat y sobre la abolició dels consums.

Finalment, dona compte del estat económic del erari municipal, manifestant que ab tot y las empresas d'aquests dos últims anys, l'estat de la caixa es brillant, puig s'han avansat alguns milers de pessetas, que molta part han de servir pera pagar atrasos, haventse pagat per aquest concepte prop de 4000 pessetas. Afegint, que de no haver tingut lo Municipi una baixa d'un miler de pessetas en cónsums de las que entravan avans, unas 3000 que se li ha aumentat de contingent provincial, otras 1000 que se'n portan de gastadas en lo plet y 1000 menos que'n paga la Companyia del ferro carril desde que va deixar la meytat de l'aygua, que en conjunt suman 6000 pessetas, se hauria procurat treure'ls arbitris, al mateix temps que economisant tot lo possible, s'haurian anat amortisant los atrasos.

Acaba la memoria relatant las vicisituds que ha passat l'Alcaldia, especialment durant la llarga temporada del estat de guerra, y finalisa donant las gracias als seus companys de consistori per la seva cooperació, als empleats, á las otras Autoritats y á tot lo poble en general.

Digna es d'alabansa, donchs, una administració tan feconda per tots conceptes, y molt més si s'té en compte que las entradas, segons presuposts, no passen de 37.000 pessetas, y que aquests dos anys han sigut dels més magres de nostre recort, ja que la cullita que més ha abundat ha sigut la de rabassons, procedents de las vinyas mortas per la filoxera. Ab tot, en aquest quatre anys d'administració de la gent nova que ha entrat á la Casa de la vila, ó sia durant las Alcaldias dels senyors Antich y Martorell, las economias fetas no baixan de 12.000 pessetas.

La «Unió Catalanista»

á las Entitats adheridas y á las Societats y Corporacions d'esperit verament catalá

(Continuació.)

La desnacionalisació sols ha sigut combatuda in-

directament per lo renaixement literari y artístich, per la propaganda catalanista y per la lluyta electoral.

Lo renaixement literari y artístich, si al seu principi fou impulsat per lo verb nacionalista, encara que ben ingenuo y poch conscienciat, més tart, y sobre tot are, que apres tanta volada y ha assolit remarcable perfecció, se ressent de l'inconexió de las activitats catalanistas, y per aixó es que sense mancarli calitat catalana no es pas ben mogut per l'esperit nacionalista, mostrantse ab tendencia al dilettantisme y, per tant, á l'exagerada individualisació personal ó colectiva, que si es un gran perjudició pera l'acció de renaixensa que ha de realisar el nostre poble, es també un obstacle pera l'desenrotllo y perfeccionament de la literatura y de l'art de la nostra terra. Per la disgregació del catalanisme es molt restringit l'amben social en que han de viure las complexas manifestacions artísticas y literarias de Catalunya, y per la mateixa causa se troban subjectes á injusticias en l'apreciació del llur valguer y del esforç que representan, de lo que'n devé que en contes d'esser mogudas per l'emulació nacionalista, ho son per la competencia de colectivitats y fins de individus.

La disgregació del catalanisme militant determina la disgregació del nacionalisme literari y artístich, y es causa de que sia ben feble l'acció d'aquest al nostre poble, essent aixís que hauria d'esser vigorosa y patenta, per esser la que ha de remoure los sentiments patriótics y ha de fer renaixer la personalitat catalana. Lo catalanisme no deu oblidarho may, essent dever imprescindible afavorir y donar vida y generositat nacionalista á tot lo que sian exteriorisacions individuals y socials de la nostra nacionalitat; cal pensar sols en Catalunya, deixant pera sempre més de banda parcialitats, y proposantse que'l Catalanisme, en lo sentit moral, íntegri y protegeixi todas las manifestacions de la renaixensa de Catalunya. Aquest decidit apoy y protecció, pera tot lo verament catalá, no esclou notarhi los defectes que hi hagi y exerciri l'acció correctora que sia indispensable, si s'fa ab bona fe, ab esperit de justicia y ab amor; que lo que desencoratja, desorganisa y desnacionalisa no es la crítica serena y amorosa, sino l'apreciació injusta, la parcialitat y 'ls calificatius poch cults, que provenen sempre d'antegonismes personals, de flaquezas de la vanitat, y de la desorganisació dels elements catalanistas, que tan de mal ha fet y fa á la causa de Catalunya.

La propaganda es certament un poderós medi de acció, si es constant y usa de todas las modalitats en que pot realisarse. Mes la propaganda sense los altres elements de l'acció nacionalista es d'efectes tranzitoris, no s'endinza fins al fons dels esperits conquerintlos, y 'ls resultats no corresponen pas al esforç que exigeix. La propaganda oral prepara los enteniments, desperta simpatia als cors y fins atrau las voluntats, empró cal que tot seguit l'acció nacionalista, incansable, no pari fins á transformar á l'indiferent ó al desviat en convensut y actiu catalanista. Cal dir també que la disgregació dels elements del catalanisme militant que suposa sempre criteris diferents en lo secundari, en lo procediment y fins á voltas en lo fonamental, fa que 'ls efectes de la propaganda no sian fructuosos. perque la gentada se troba ben sovint esmaperduda al capir la contraposició d'ideas y de conceptes que se li donan com explicació de las aspiracions del Catalanisme.

L'«Unió Catalanista» que tant seguida propaganda realisa á tots los indrets de Catalunya, bé que se'n plany de que la reacció que determinan los parlaments patriótics, la divulgació de principis y las conferencias rasonadas no puga esser sostinguda y aprofitada per l'acció nacionalista; y 's dol també de que la disparitat de pensar en lo accidental, puga fer creure al poble que hi ha altre catalanisme, que'l catalanisme nacionalista, que l'acció social que apartantse de las baixesas y barroerías de la política va de dret á fer renaixer y á fer revivre á la nostra nacionalitat.

La lluyta electoral es un medi d'acció que requereix molt enteniment pera discernir l'oportunitat de usuario. Aixís com los medis suara analisats sols poden resultar incomplets y deficientes, la lluyta electoral pot produhir, y produheix casi sempre, resultats contraris á la finalitat social del catalanisme. Los enteniments serens y imparcials los espe-

rits qu'aprenen en las lliçons de la realitat, be que ho saben que la lluyta electoral ocasiona greus perjudicis á causa que, com lo catalanisme, no sols reividican lo dret á viure, nino, que ademés se proposan assolir la purificació social y política d'un nucle nacional. Tothom ho sab, y no cal esmentarho, que la lluyta purament política desvia 'ls moviments socials, si avans los homes y las colectivitats no posseheixen ben diferenciada y conscienciat la llur personalitat. L'«Unió Catalanista» per experiencia propia y per lo que las realitats socials li han enseyyat te'l convenciment absolut de que 'ls efectes de la lluyta electoral no compensan á la Patria de las energias esmersadas; y no sols en lo referent á ventajitas positivas en lo sentit nacionalista, que per endevant ja se sab han d'esser nulias, sino fins en lo de guanyar voluntats y adeptes pera la causa de Catalunya y en lo de mantindre ben senceras las aspiracions d'un poble á la vida autonómica completa.

A las nostras Assambleas, que son las Assambleas del catalanisme militant, hi está estatuhit que la lluyta electoral es un medi pera conseguir l'aplicació total y completa de las Bases de Manresa, acort que no es pas contradit per las apreciacions d'aquesta Junta, donchs que l'Assamblea de Tarrasa va acordar «que la reclitit y la puresa de procediments que imposan los principis de la causa catalanista, aixís com l'estalvi d'esforsos que hagin de produhir resultats xorchs y l'evitar l'aplanador mal social de l'indiferencia que segueix als desenganyis, exigeixen que á la lluyta electoral sols hi acudeixi lo Catalanisme en las ocasions en que'l esforç ha d'esser fructuós y la lluyta digna y honorada.» Per aixó enteném que si pera 'ls partits polítics, que e cercan sols un fi immediat utilitari, la lluyta electoral es una necessitat y l'únich medi d'acció legal que posseheixen pera assolir l'usdefruyt de l'oligarquia, pera moviments socials com lo Catalanisme, si es cert que es irrenunciable, perque han de poguer disposar a tothora de tots los medis d'acció, ho es més encara que ab gran sabiessa han d'esser discernidas las circumstancias de ocasió política, de modalitat de las eleccions, de lloch y otras que no poden esser deixadas de banda, per los que tenen fils los esperits sols en las reivindicacions nacionalistas. Es la lluyta electoral un medi d'acció del que no se'n pot usar per sistema, y com que en tots sentits es d'aplicació molt complexa, cal que a sanchs fredas y pensant sols en Catalunya se determini l'oportunitat d'aprofitarlo; haventse de manifestar que á las ocasions en que s'hagi d'usar no s'pot prescindir dels acorts de las Assambleas de l'«Unió», perque segintlos, se dignifica la lluyta, no s' desvirtua la causa catalanista y s'assegura sian fructuosas pera la patria las energias que s'hi esmersan.

Atenentse á n'aquestas consideracions y á las decisions de las Assambleas, unas y otras inspiradas en lo criteri constant y encertat del catalanisme nacionalista, la lluyta electoral no es pas rebutda com á medi d'acció, més s'impideix que'l procediment s'imposi á lo fonamental, s'evita que's perdin debadas energias morals y materials que mancan á l'acció nacionalista, se concreta la finalitat del catalanisme que aixís pot esser compresa fàcilment per lo poble, y, sobre tot, se destruheix lo principal obstacle pera congregar una acció nacionalista única las voluntats de tots los veritables catalanistas, de tots los moguts per l'impulsió á determinar la completa renaixensa de Catalunya.

(Acabaré.)

Ajuntament

Sessió de primera convocatoria celebrada'l dijous dia 28 del corrent mes, baix la presidencia del senyor Alcalde D. Joseph Gay.

Fou aprovada l'acta de la anterior.

Se concedeix permís á D. Antoni Bonet pera conduir las aguas brutas de la casa que te al carrer del Doctor Robert á la claveguera general per medi de canóns de 20 centímetros, ab la condició de que no pugui admetre las aguas de ningú més y que si algún vehí volgués també conduhir las, que junt ab aquest fassi la conducció per medi de banqueta, venint sempre obligat á contribuir al pago com los demés en lo cas de que l'Ajuntament fassi allí una

claveguera pública. Vindrà obligat, además á pagar los drets de desaigna, segons tarifa.

Se concedeix permís á D. Joan Socías pera netejar lo desaigna de las casas números 1 y 3 del carrer del Doctor Robert á la claveguera del de Sant Magi. També 's concedeix permís á D. Joseph Mañé pera rectificar lo portal de la casa número 17 del carrer de Sant Sebastiá.

Vist un ofici de la Comissió del monument del Doctor Robert convidant al Ajuntament al acte de la inauguració oficial de dit monument, s'acorda delegar al regidor D. Emili Lleó y al secretari Don Jaume Serra pera que'l representi en dit acte.

Se acorda que la Comissió de festes segueixi y activi 'ls treballs que ve fent pera 'l millor lluhiment y éxit de las festas de Carnaval.

Lo senyor Fernandez demana que s' avisi al encarregat de la carretera pera que fassi dessembrar las alcantarillas, plenas actualment de brossa, pera evitar un conflicte en cas de grans pluhas. També diu que 's cridi la atenció de dit encarregat sobre un arbre que hi ha á la carretera, al mitx del carrer del Nort.

Lo mateix senyor Fernandez diu que Lo VENDRELLENCH del diumenge passat censurava la forma en que 's fa la poda dels arbres de la plassa del Teatro. Lo senyor Ivern, en nom de la Comissió de Foment diu que avants de ferse la poda se varen consultar personas peritas y hasta als mateixos vehins, de manera que creu haber obrat en conciencia. L' Ajuntament aproba lo fet per la Comissió.

Lo Sr. President diu que va reunir als propietaris de fincas rústicas pera parlar de la qüestió de guarda-termes, habent comparescut molts pochs; pero que tots varen acordar omplir novament lo talonari pera cobrar las cuotas y si 'l cobro no dona resultat, se farà lo que convinga.

Lo mateix Sr. President demana que la Comissió de Foment s'ocupi d' atendre las queixas dels concurrents á la plassa mercat, segons los quals l' aigua hi entra per las finestras en dias de pluja.

Y no haventhi més assumptos que tractar s' aixecá la sessió.

Comptaduría de fondos municipales

Relació dels ingressos y pagos fets per l' Ajuntament d' aquesta vila durant lo segon semestre de 1903

INGRESSOS		Plas.
Per arbitres extraordinaris.		5632.66
Per arbitris sobre llochs públichs.		192.33
Id. id. de la fira.		104.
Per drets d'escorxadó fins á 20 desembre.		2816.50
Per censos de plomas d' aygua.		3664.14
Per permisos d' obras.		37.
Per una multa.		7.50
Per reintegro de suministres.		326.84
Per recarrech municipal sobre contribució industrial.		843.40
Idem. sobre 'ls consums.		8217.33
Idem. sobre cédulas.		244.30
Existencia en 30 de Juny.		1491.31
Total ingressos.		23577.31

PAGOS		Plas.
Sous de personal.		4531.75
Impresos y material d' escriptori.		80.
Un trimestre de suscripció á la Gaceta.		20.
Gastos de regoneixements de quintos y material de quintas.		214.90
Gastos de material d' eleccions.		98.
Gastos de viatjes, llimpiesa, correspondencia y altres gastos menors.		325.
Anualitat del seguro contra incendis.		42.70
A D. Francisco Guitart, per un vestit de agutzil.		80.
Per gas d' alumbrat públich.		2135.41
A D. Joan Vidal, per material de lampisteria, segons compte.		27.05
Al mateix, per un pulverisador, id.		45.
A D. Francisco Badia, per material de alumbrat, id.		15.35
A D. Pau Vives, per material pera l' escorxadó, id.		15.75
A Joseph Carreras, per jornals y materials d' obras, id.		33.15
A D. Rafel Borrás, per obra, id.		20.20
A D. Francisco Domingo, id. id.		7.50

A D. Francisco Constanti, material y jornals de fusté, segons compte.	25.50
A D. Joseph Mañé Ribas, id. de paleta.	72.50
A D. Joan Fontana, per obra, s. c.	10.45
Per lloguer de la escola, carrer del Recó.	93.75
Per subvenció á la escola dominical.	100.
Per medicinas pera 'ls pobres.	83.33
Per socorros á pobres transeunts.	301.
Per la subvenció al Hospital.	607.50
A Joseph Olivé, jornals y material de pintor, s. c.	163.50
A Pere Tarrall, material de fusté, s. c.	9.50
A Joan Pallejá, per pedra picada, s. c.	55.
A Jcan Ballart, per material de manyá.	28.50
A Pau Socías, id. id.	26.25
A Anton Casas, per jornals y material de obras, s. c.	21.75
A Tomás Tous, id. id.	164.69
A Antón Sabanés, id. id.	37.25
A Joseph Martí, id. id.	15.
A Joseph Mañé, per lo cobert del safreig.	335.87
A Magí Ramon, per tuberia d' asfalt.	186.77
A Domingo Sabanés, per jornals de paleta.	16.25
A Anton Trillas, per dos taulons.	16.60
Per jornals empleats en la plassa de Pi y Margall.	173.
Per id. id. en arreglo de camins y carrers.	713.
Per lo cens del local de la mesura.	40.
Per id. de D. Odon Ferrer.	65.
Gastos de la festa major, deduhidas 224.50 pesetas recullidas per suscripció y 250 entregadas per D. Jaume Alegret.	453.
Per cera gastada en varias funciones religiosas.	40.
Per l' ofici de difunts del 4 de Mars.	30.
Per lo lloguer de la casa telégrafos.	200.
Per id. cuartel de la guardiacivil.	90.
A D. Joseph Parés, per varis treballs de advocat, segons compte.	375.
Per ordi y palla pera suministres.	755.89
Per contingent provincial.	3500.
Per dos trimestres canon de minas.	22.02
Per suscripció á la «Cruz Roja».	50.
Per objectes pera premis als nens de las escuelas, segons compte.	43.50
Per bolas pera 'ls gossos, s. c.	10.40
A D. Joseph Calbó, per copias d' escrituras, s. c.	31.50
A D. Lluís Calmet, per una girada giratoria, s. c.	57.50
A D. Anton Güell, per caixas de mort, s. c.	76.
A D. Salvador Romeu, per id.	9.50
A D. Joseph Ferret, honoraris d' un expedient judicial.	9.50
Per la subvenció á la fira.	100.
Per id. al foment dels mercats.	50.
A Jaume Bonsoms, á compte d' un crédito.	325.
A Anton Socías, id.	225.
Al Hopsital, id.	150.
A la Junta del Cementiri, id.	150.
A D.ª María Bonsoms, id.	100.
A D.ª Adelaida Vives, id.	100.
A la Empresa del Gas, id.	200.
A D.ª Beatriu Virgili, per saldo d' un crédito.	180.
A D. Joan Socías, per id.	62.
Al Centre Industrial, per id.	539.22
Per contingent carcelari d' anys anteriors.	2500.
Total pagos.	21488.74

RESUM	
Importan los ingresos.	23577.31 Plas.
Id. los pagos.	21488.74 »
Existencia en 31 Decembre.	2088.57 Plas.

CRÓNICA

Lo mercat del últiu diumenge resultá esguerrat del tot, nulo per complet, á causa de la persistent y continuada pluja que no pará en tot lo dia desde las primeras horas de la matinada en que comensá á ploure.

En lo que va d' any, y desde el mes de Desembre del passat, contats son los diumenges en que 'l temps ha favorescut la celebració de nostres mercats, que s' han vist esguerrats unas vegadas per la pluja y altres pel vent, surtintne perjudicats los industrials en particular y la població en general.

Pocas vegadas se ven una continuat de pluhas

tant persistents, que de seguir, més perjudicaran que no afavoriran á la agricultura.

Avuy a dos quarts de dotze del matí, tindra lloch á Barcelona la solemne ceremonia de la colocació de la primera pedra del monument que s' erigirá al insigne patrici y home de ciencia Dr. Robert.

Pera assitir á dit acte hem reputatenta invitació de la Comissió executiva y de la «Lliga Regionalista» d' aquella ciutat. Nostre setmanari estaré representat al solemne acte per nostre distingit amic y compatrici lo Regidor del Ajuntament de Barcelona en Jaume Carner.

A causa de la pluja y 'l mal temps que regná diumenge passat, tingueren de suspendres los primers balls de temporada de carnestoltas que hi havia anunciat per quell dia.

Malament comensan enguany las diversions propis de la saragatera temporada carnavalesca.

Avuy, donchs, celebraran dits primers balls las societats que tingueren de suspendres; aixó si *el tiempo lo permite*.

Ha sigut ascendit pel torn d' antiguetat á la categoria de vista ab destí á la Aduana de Palma de Mallorca, l' Administrador de la d' aquesta vila, D. Enrich Bug. Havent sigut nombrat pera sustituirlo el que ho era de la Aduana de Tarifa, D. Miquel Manera y Sorá.

Pera assistir á la ceremonia de la colocació de la primera pedra del monument al Dr. Robert, l' Ajuntament de nostra vila ha designat al regidor Emili Lleó y al Secreteri Jaume Serra.

Pera 'l mateix objecte la Agrupació Catalanista ha nombrat á Francisco Constanti y á Modest Bertran.

Ants d' ahir se rebé en aquesta vila la mala nova d' haver mort á Paris, ahont feya alguns mesos que residia, nostre amic y compatrici Mossen Tomás de A. Rigual (A. C. S.).

Rebi la sua familia la expressió de nostre condol.

Pera la festa major de la vehina població de Calafell, que la celebra 'l dia de la Mare de Deu de la Candelá, ha sigut contractada la orquesta de nostra vila que dirigeix en Pau Gomis; tenintla contractada també pera 'ls dias dels próxim Carnaval.

Lo próxim dimecres 3 de Febrer se reunirá la Federació Agrícola Catalana-Balear en lo Institut Agrícola Catalá de Sant Isidro, pera tractar de la substitució del impost de consums y además pera donar compte de las gestions fetas sobre la forma de perpetuar la memoria de D. March Mir.

Hem rebut la visita del nou periódich humoristic ilustringat *En Patufet*, que 's publica los diumenges á Barcelona, y está escrit á propósit pera esser llegit pels nens y nenas.

Essent tants los setmanaris ilustringats que fan son éxit á la pornografía, que han d' amagarse á la vista de las tendras inteligencias, *En Patufet* ha vingut á omplir un buyt y una necessitat que 's feya sentir, per lo que 'l recomaném á las familias pera recreyo de la mayuada.

Secció Oficial

Funcions religiosas

Aquesta tarde á dos quarts de tres ensenyansa de la doctrina cristiana, y á las 6 del vespre comensará lo solemne triduo en honor de Ntra. Sra. de la Candelera, cantantse tots los dias lo Trisagi pastoril y escullidas coplas catalanas.

Dimars festa principal á dos quarts de deu benedicció de candelas, professó y ofici solemne ab adoració del Divino Infant; al vespre á las 6 exercisís del últim dia del triduo.

Dimecres festa de San Blay á las 9 missa y benedicció de fruytas.

Divendres primer de mes, á las 7 la Hora Santa y á dos quarts de 8 la missa.

Dissapte també primer de mes, á dos quarts de 8 missa ab lectura al altar de la Cort y al vespre la Corona de las set Alegrias.

Registre Civil

Inscripcions verificadas desde el día 24 hasta el 30 del corrent mes.

Naixements.—Nens, 4.—Nenas, 2.

Defuncions.—Paula Vilella Guimerá, de 61 anys.

Matrimonis.—Cap



ANUNCIS



POSTALS ILUSTRADAS

ab vistas de

VENDRELL

Colecció de 18 hermosas vistas
tretas dels punts més coneguts de nostra vila.

Preu de la colecció 1'50 Ptas. Postals solas á 10 céntims una

Gran assortit de Postals artísticas

Bromuros. Fototipias. Relleus
Vistas del extranger. Paisatjes iluminats.
Cromos. Tornasolats. Alegorias.

Imprempta Ramon Germans

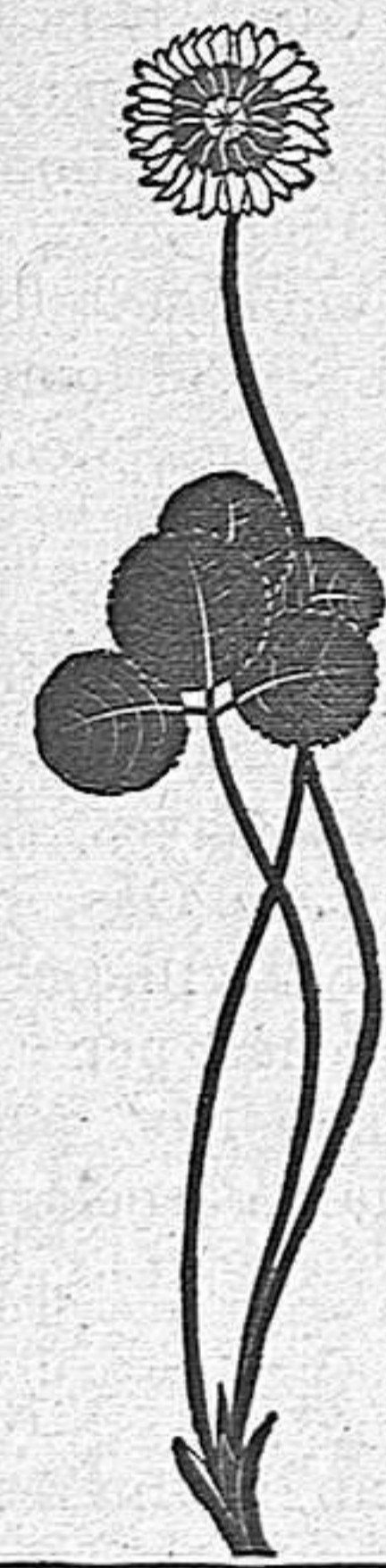
Teatro, 18. - VENDRELL

Disponibile

Disponibile

Ramon Germans y Nebot

impressors



Travalls tipogrífichs de totes classes
com son talonaris, facturas, timbrats,
memorandums, targeteria, etc. Espe-
cialitat en los artístichs á varis colors.

Carrer del Teatre número 18. — VENDRELL



Marca de la casa.

Fábrica de guanos y primeras materias per abonos

Guanos especiales per VINYAS y CEREALS

Anton Trillas

Carrer de Montserrat, Vendrell